

Kit cover sella passeggero - 97180792AA (Rosso) - 97180941AA (Nero) - 97180902AA (Bianco)
Passenger seat cover kit - 97180792AA (Red) - 97180941AA (Black) - 97180902AA (White)

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



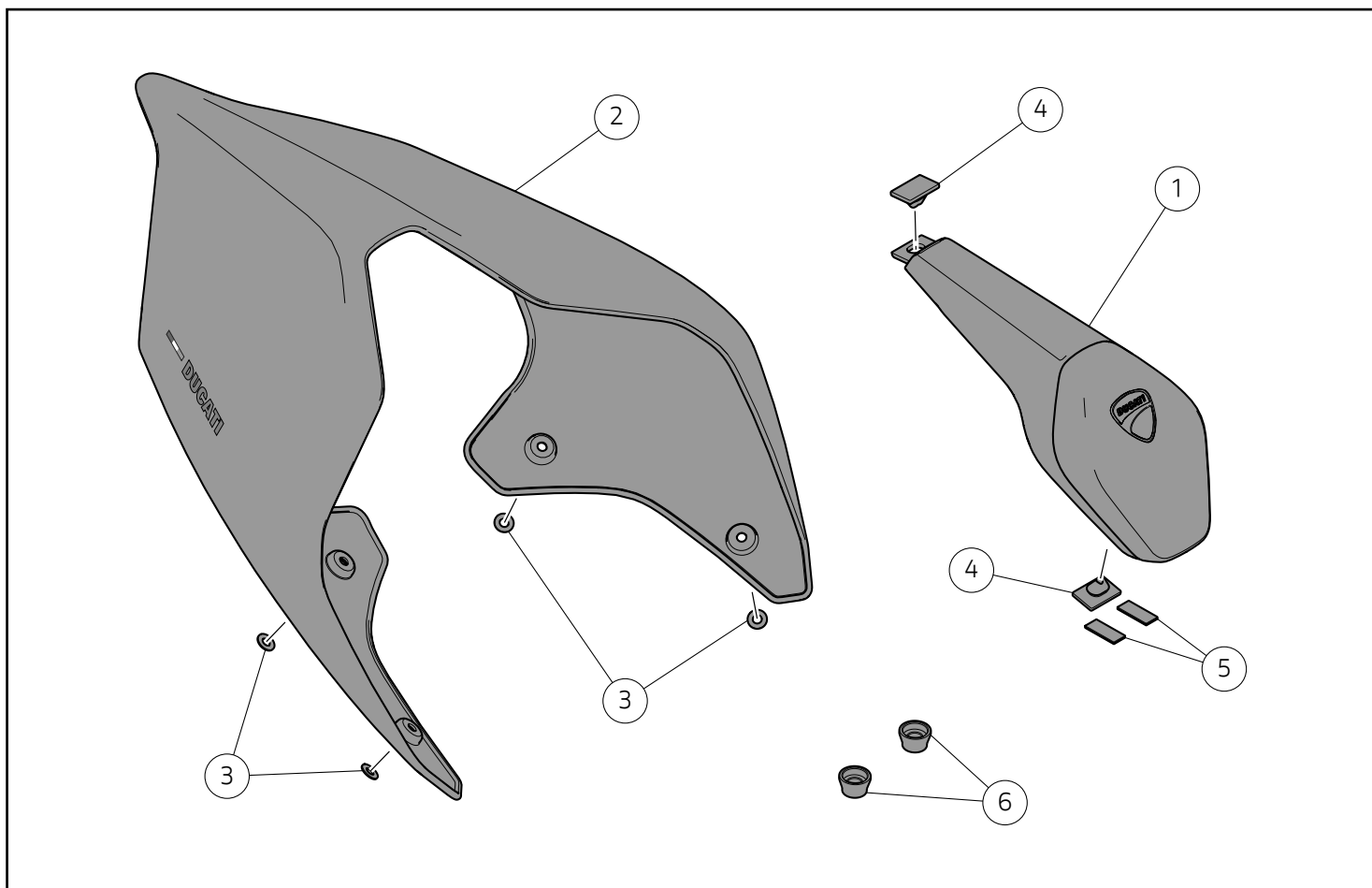
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



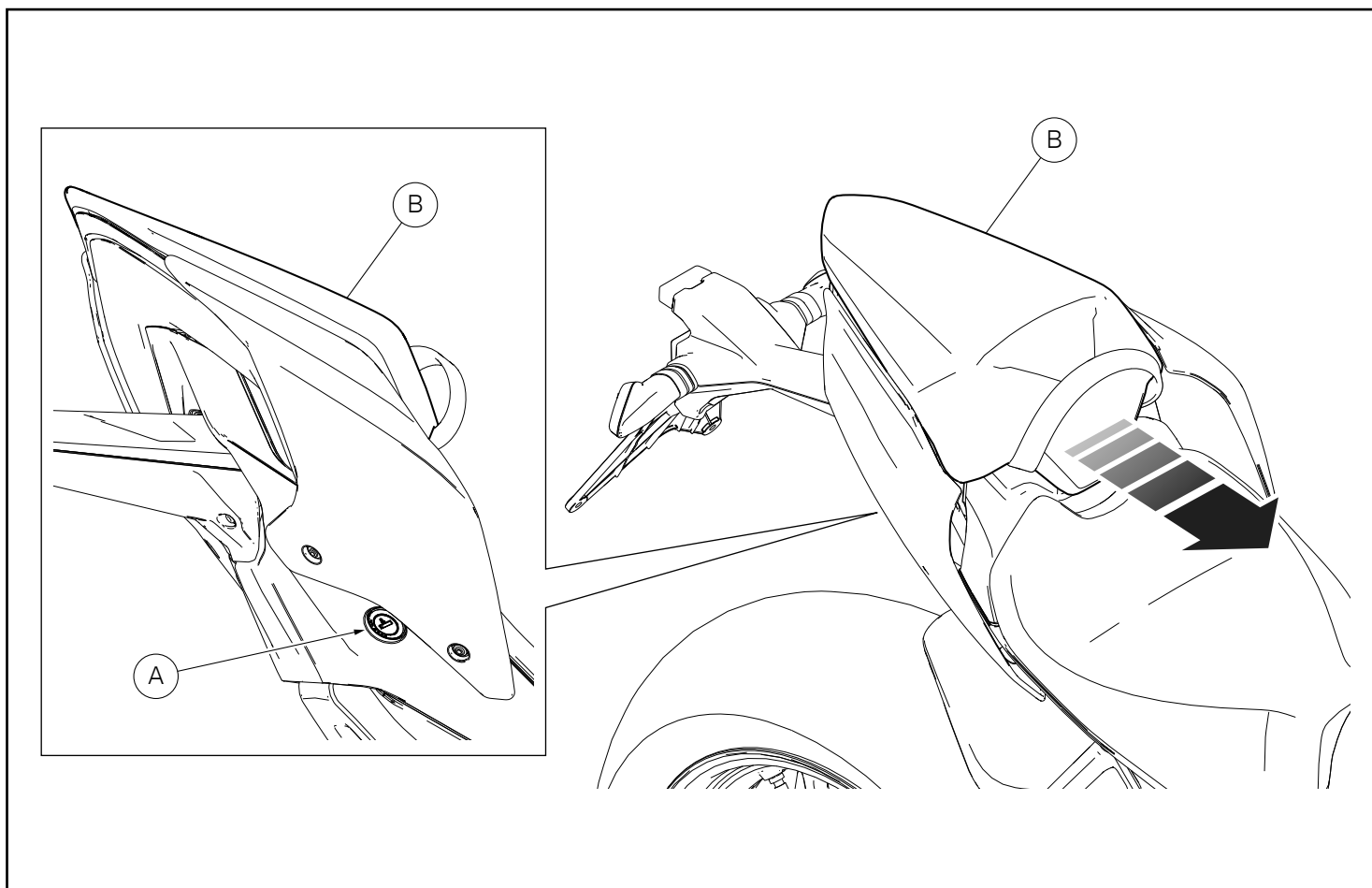
● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

● Important

Kit components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Description
1	Assieme schienalino	Back rest assembly
2	Assieme codone	Tail guard assembly
3	Rosetta in nylon	Nylon washer
4	Tampone	Buffer
5	Tampone adesivo	Adhesive pad
6	Distanziale	Spacer



Smontaggio componenti originali



Importante

Verificare l'applicabilità del kit consultando il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Note

Le procedure di smontaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente kit, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Smontaggio sella passeggero

Inserire la chiave nella serratura (A) e ruotarla fino a sentire lo scatto di sgancio della sella passeggero (B). Rimuovere la sella passeggero (B), sfilandola verso l'anteriore del motoveicolo.

Removing the original components



Important

Check the kit applicability by referring to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

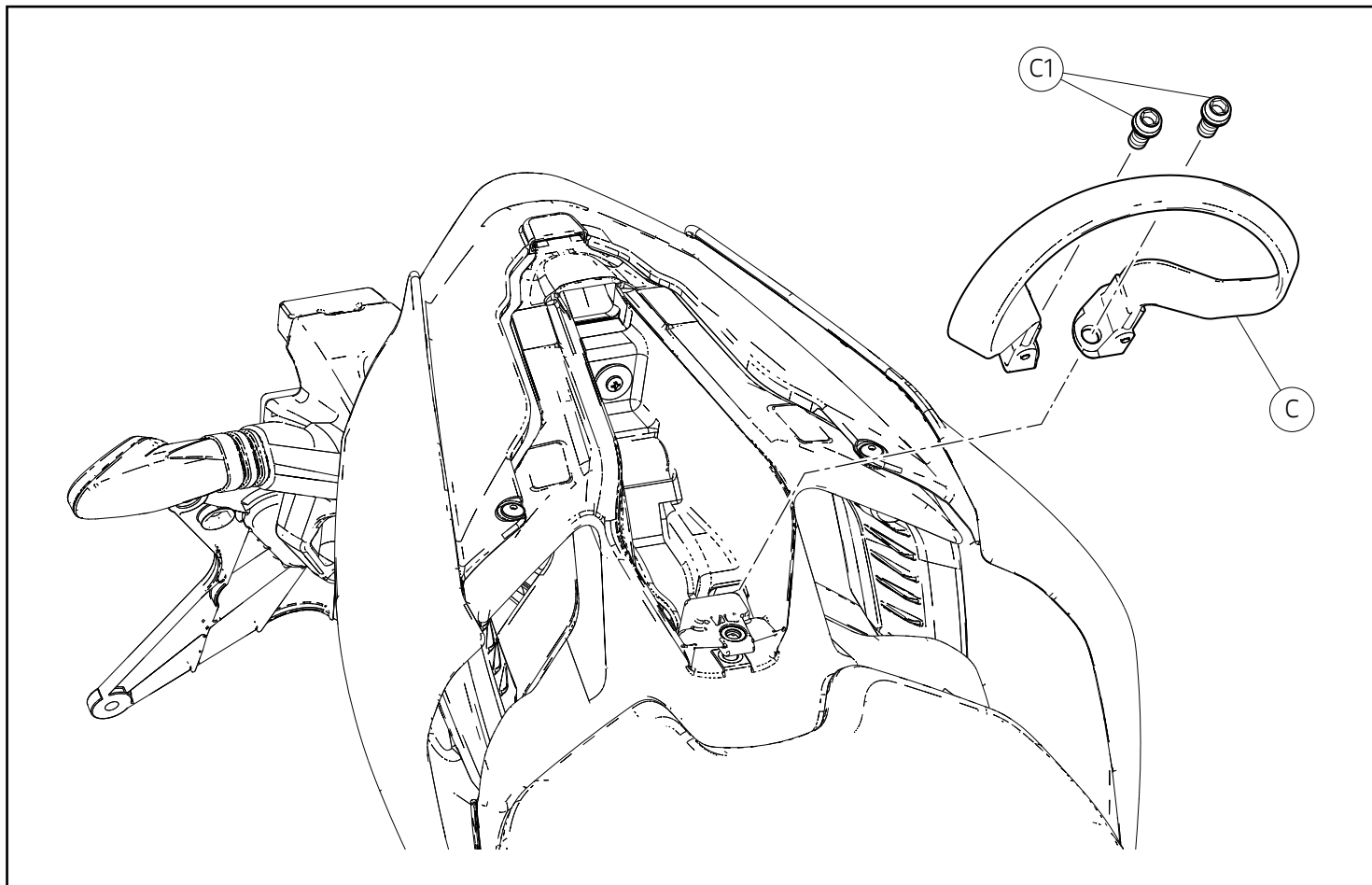


Notes

The disassembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Removing the passenger seat

Insert the key in the lock (A) and rotate it until hearing the disengagement click of passenger seat (B). Remove the passenger seat (B) by sliding it towards vehicle front side.

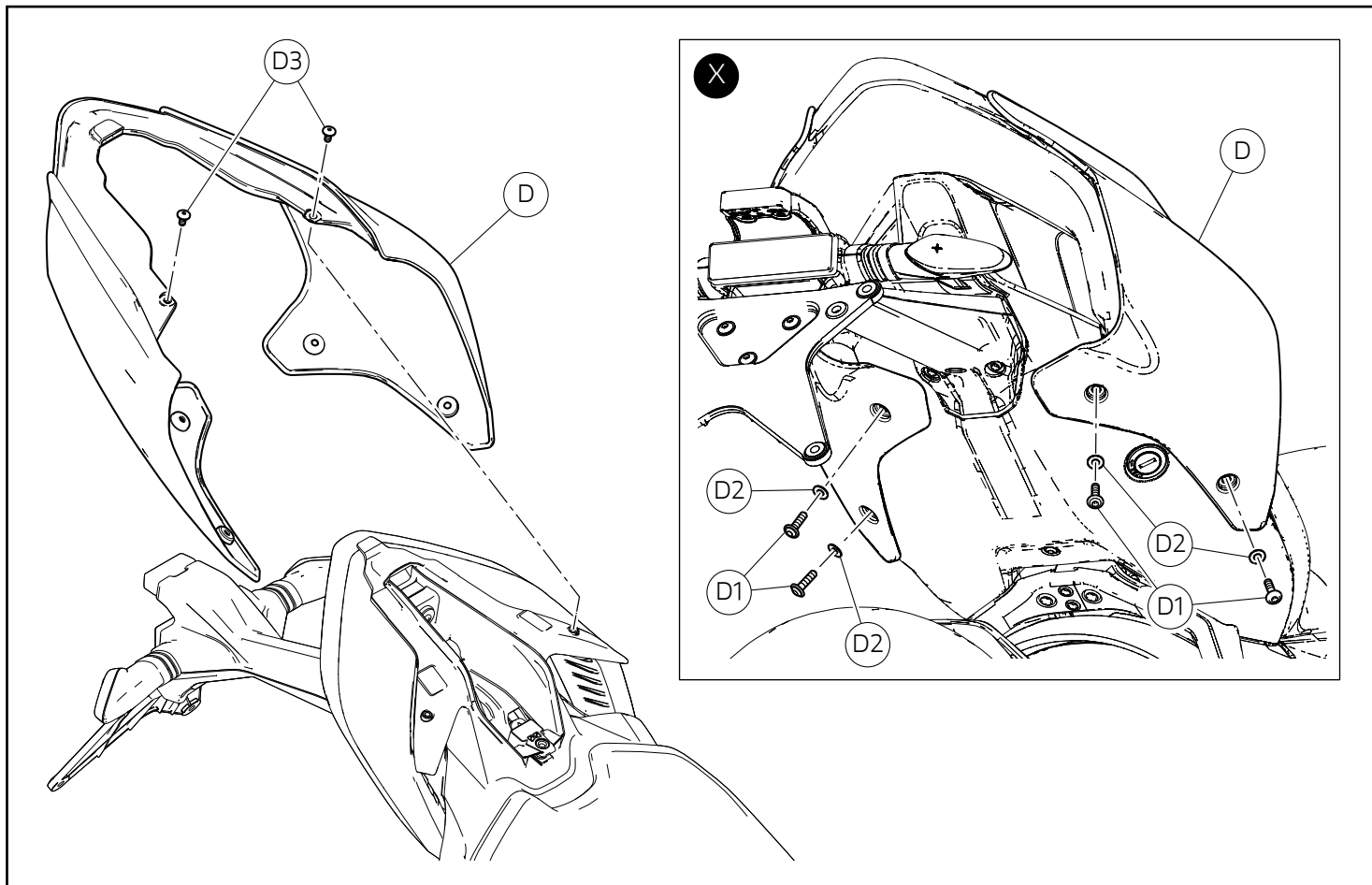


Smontaggio cinghietto passeggero

Svitare le n.2 viti (C1) e rimuovere il cinghietto passeggero (C).

Removing the passenger grab strap

Loosen no.2 screws (C1) and remove passenger grab strap (C).

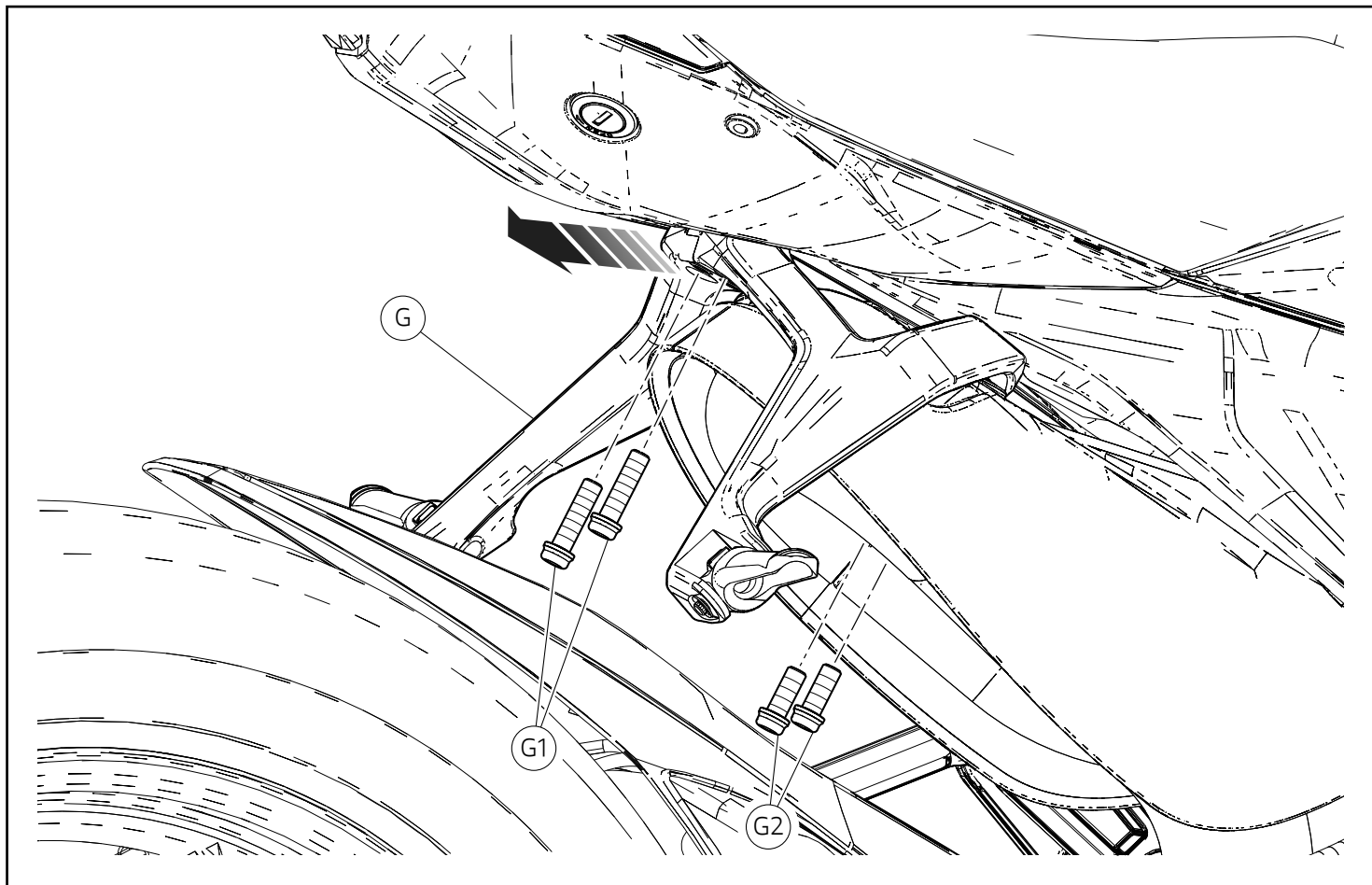


Smontaggio assieme fianchetti posteriori

Svitare le n.4 viti (D1) con rosette in nylon (D2) di fissaggio inferiore assieme fianchetti posteriori (D), come mostrato nel riquadro (X). Svitare le n.2 viti (D3) e rimuovere l'assieme fianchetti posteriori (D), sfilandolo verso il posteriore del motoveicolo. Recuperare le n.4 viti (D1).

Removing the rear side body panel assembly

Loosen no.4 screws (D1) with nylon washers (D2) that secure the rear side body panel assembly (D) at the bottom, as shown in the box (X). Loosen no.2 screws (D3) and remove the rear side body panel assembly (D), pulling it towards the rear end of the motor-bike. Collect the no.4 screws (D1).

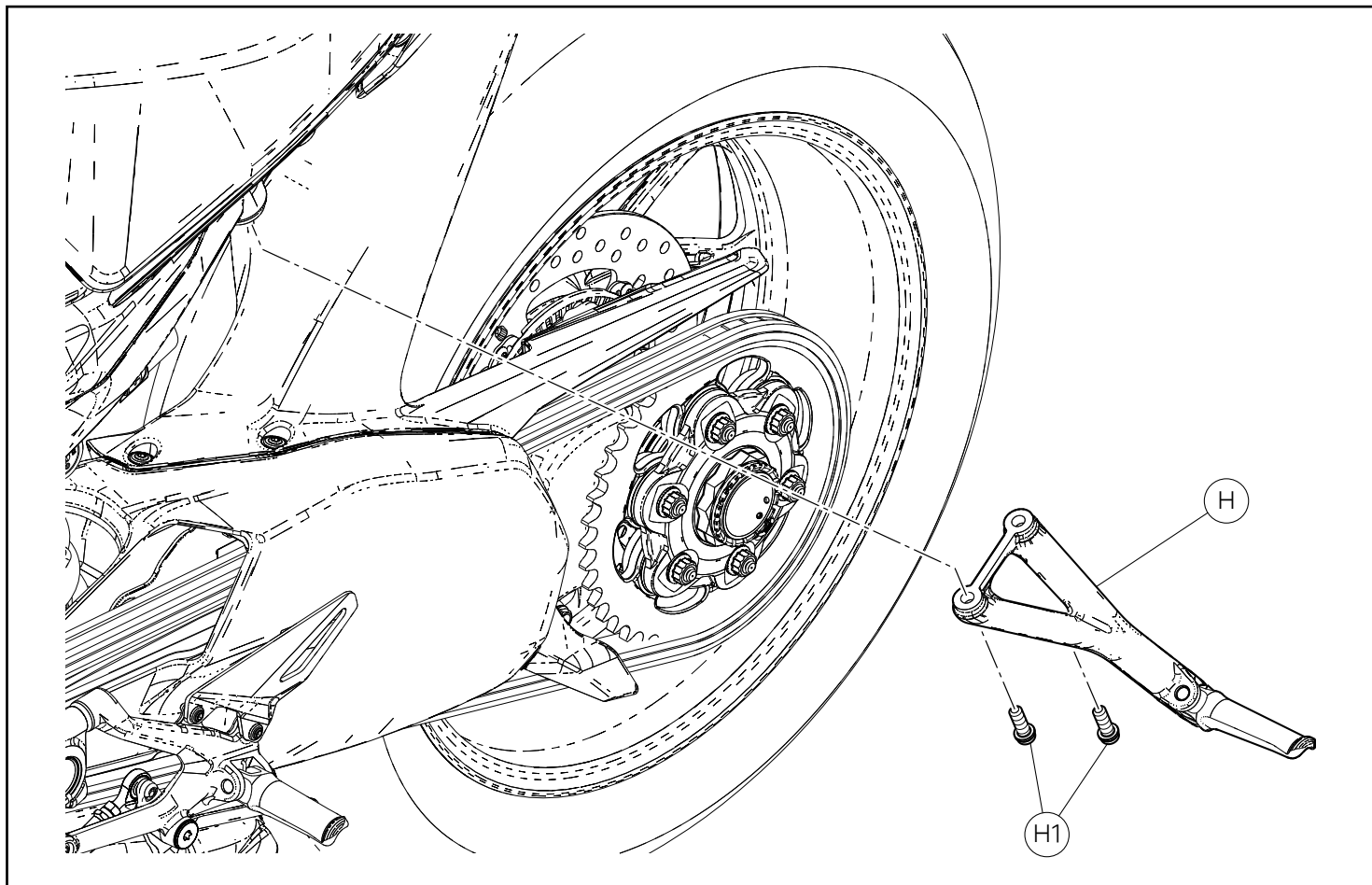


Smontaggio pedane passeggero (Panigale V2 - Streetfighter V2)

Svitare le n.2 viti (G1) e le n.2 viti (G2) e rimuovere l'assieme pedane passeggero (G), sfilandolo verso il posteriore del motoveicolo. Recuperare le n.2 viti (G2).

Removing the passenger footpegs (Panigale V2 - Streetfighter V2)

Loosen no.2 screws (G1) and no.2 screws (G2) and remove the passenger footpeg assembly (G), pulling it towards the rear end of the motorbike. Collect the no.2 screws (G2).



Smontaggio pedane passeggero (Streetfighter V4)

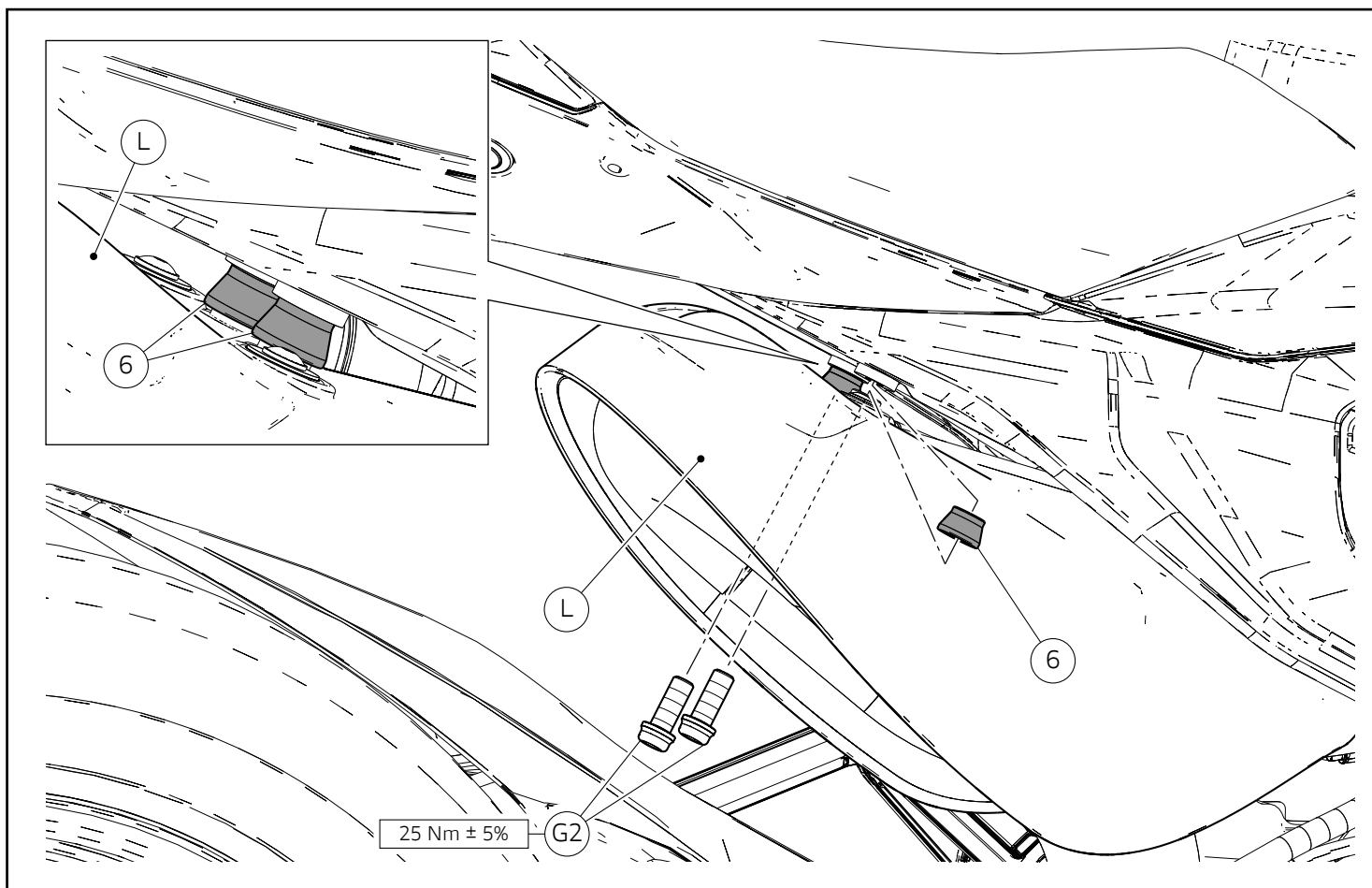
Operando sul lato sinistro del motoveicolo, svitare le n.2 viti (H1) rimuovere l'assieme pedana passeggero sinistra (H).

Ripete la stessa operazione sull'altro lato del motoveicolo, per rimuovere l'assieme pedana passeggero destra

Removing the passenger footpegs (Streetfighter V4)

Working on the motorcycle LH side, loosen no.2 screws (H1) and remove the LH passenger footpeg assembly (H).

Repeat the operation on the other side of the bike to remove the RH passenger footpeg assembly



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio distanziali (Panigale V2 - Streetfighter V2)

Interporre i n.2 distanziali (6) tra il paracalore plastico (L) ed il telaio posteriore, orientandoli come mostrato in figura. Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 su filetto e sottotesta delle n.2 viti originali (G2). Impuntare le n.2 viti (G2) sul paracalore plastico (L). Serrare le n.2 viti (G2) alla coppia indicata.

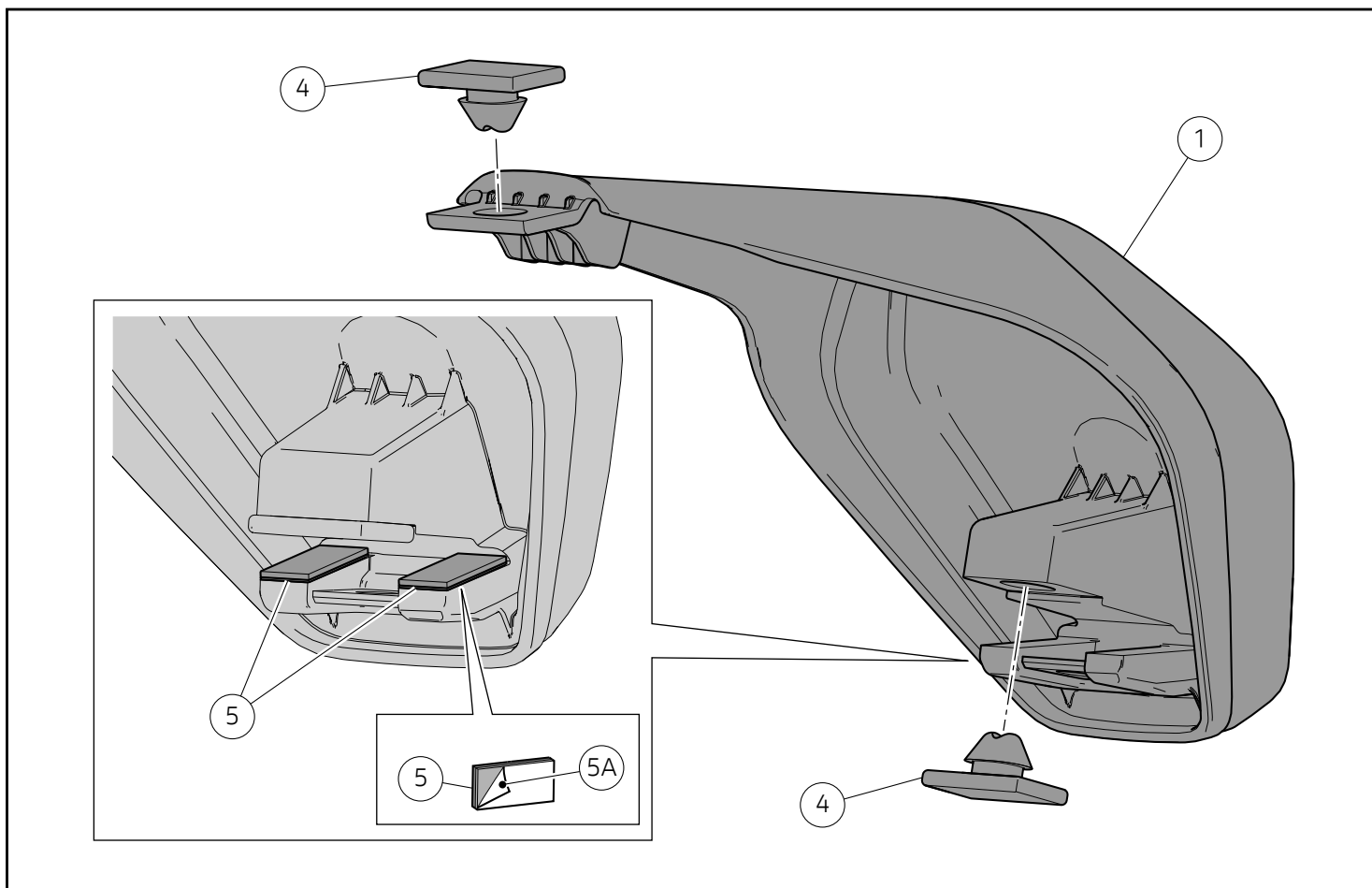
Assembling the kit components

● Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Fitting the spacers (Panigale V2 - Streetfighter V2)

Place no.2 spacers (6) between the plastic heat guard (L) and the rear subframe, as shown in the figure. Apply GADUS S2 V220 AD 2 GREASE on the thread and underhead of no.2 original screws (G2). Start no.2 screws (G2) on plastic heat guard (L). Tighten the no. 2 screws (G2) to the specified torque.



Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente kit, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Premontaggio assieme schienalino

Montare i n.2 tamponi (4) sull'assieme schienalino (1).

Note

Per una corretta ed efficace adesione dei n.2 tamponi adesivi (5), è necessario sgrassare le superfici interessate dell'assieme schienalino (1).

Rimuovere la pellicola protettiva (5A) da n.2 tamponi adesivi (5), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare i n.2 tamponi adesivi (5) sulla parte inferiore dell'assieme schienalino (1), come mostrato in figura.

Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this kit, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

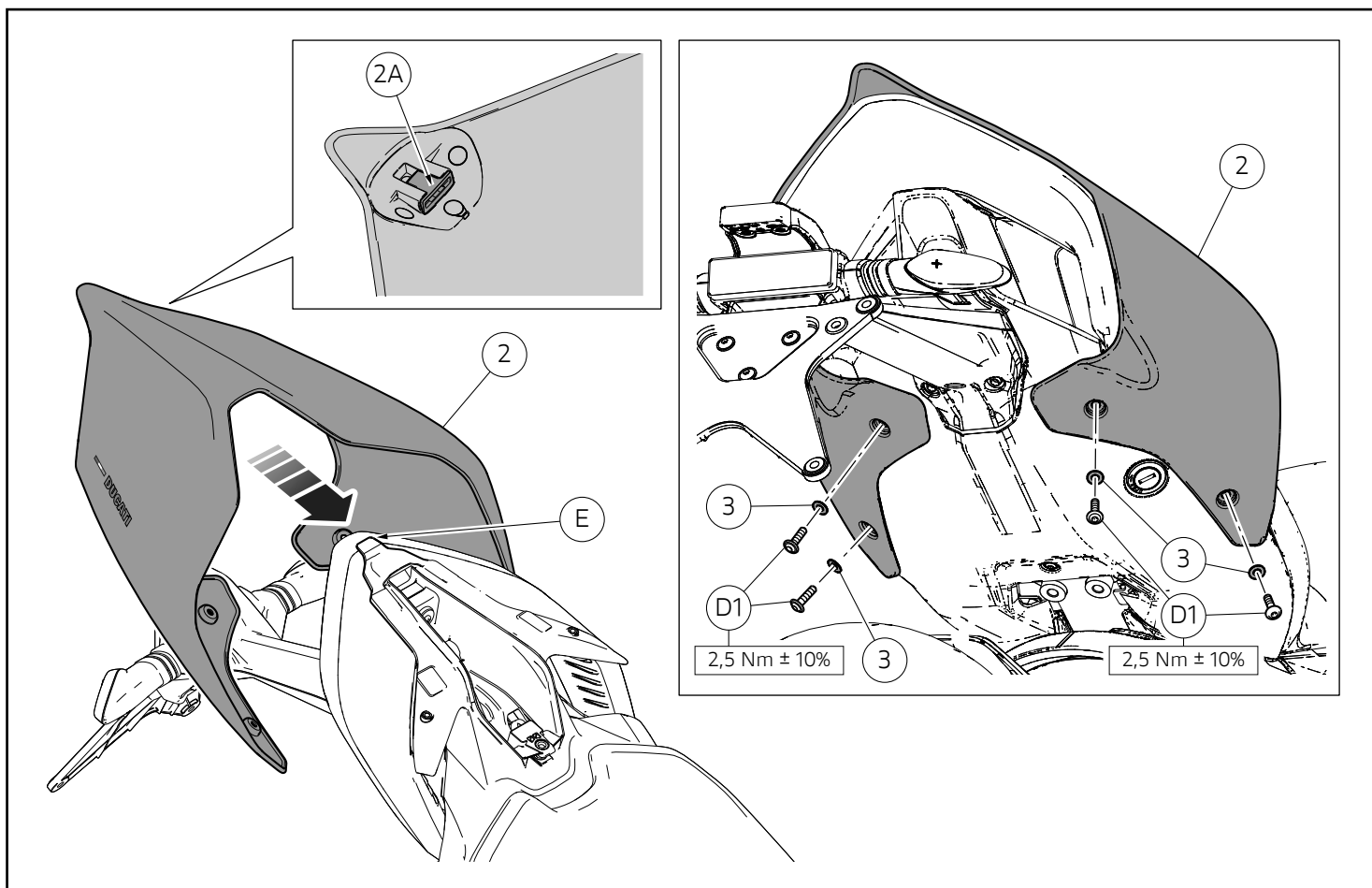
Pre-fitting the back rest assembly

Fit no.2 buffers (4) on the back rest assembly (1).

Notes

For correct and effective adhesion of no.2 adhesive pads (5), it is necessary to degrease the surfaces of the back rest assembly (1).

Remove the protective film (5A) from no.2 adhesive pads (5), taking special care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply no.2 adhesive pads (5) on the lower side of the back rest assembly (1), as shown in the figure.

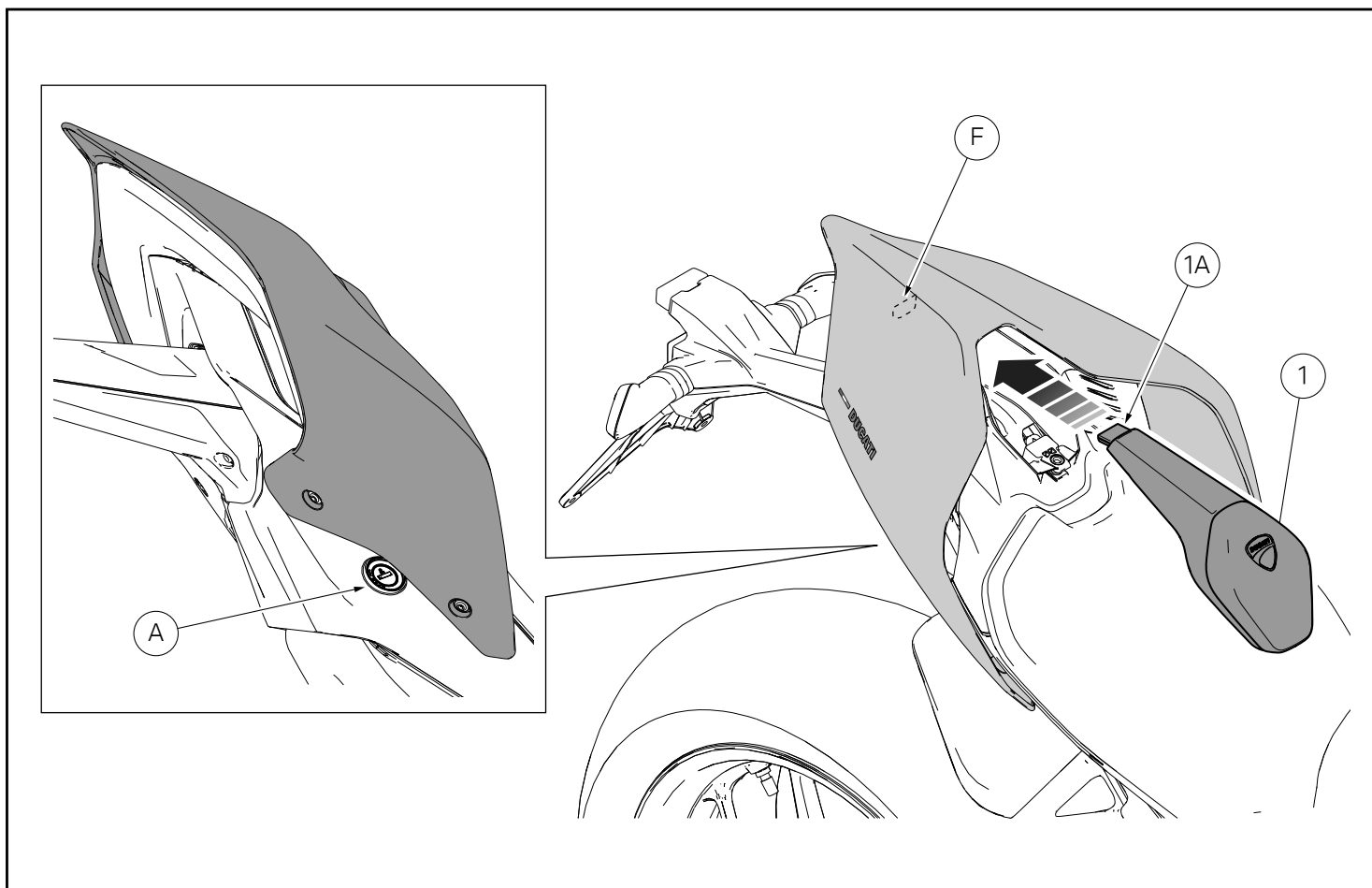


Montaggio assieme codone

Posizionare l'assieme codone (2) come mostrato in figura, calzando il gommino (2A) sul dente (E). Inserire le n.4 rosette in nylon (3) sul filetto delle n.4 viti originali (D1). Impuntare le n.4 viti (D1) sull'assieme codone (2). Serrare le n.4 viti (D1) alla coppia indicata.

Fitting the tail guard assembly

Position the tail guard assembly (2) by fitting the rubber element (2A) on the tooth (E), as shown in the figure. Insert no.4 nylon washers (3) on the thread of the no.4 original screws (D1). Start no.4 screws (D1) on tail guard assembly (2). Tighten the no. 4 screws (D1) to the specified torque.



Montaggio assieme schienalino

Montare l'assieme schienalino (1) inserendone la staffa (1A) all'interno dell'apertura (F) del telaio posteriore. Inserire la chiave nella serratura (A) e ruotarla per aprire il chiavistello. Traslare l'assieme schienalino (1) verso il posteriore, fino a battuta e rilasciare la chiave. Verificare che l'assieme schienalino (1) sia saldamente fissato al telaio posteriore.

Fitting the back rest assembly

Fit the back rest assembly (1) by inserting its bracket (1A) inside the opening (F) of the rear subframe. Insert key inside lock (A) and turn it to open the latch. Move the back rest assembly (1) towards the rear end of the bike until fully home and release the key. Check that the back rest assembly (1) is securely fastened to the rear subframe.

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

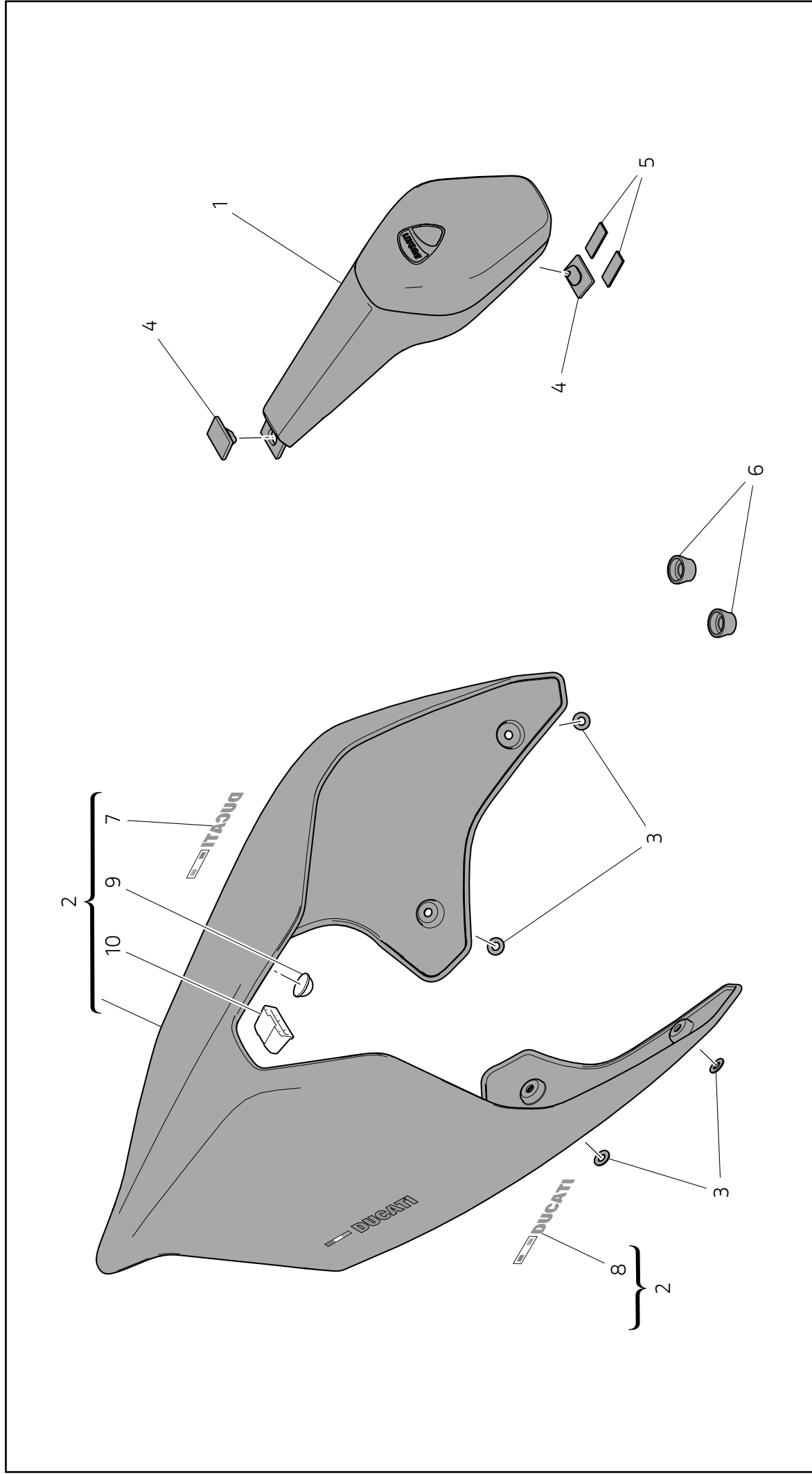
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit cover sella passeggero / Passenger seat cover kit / Kit cache de selle passager / Kit Beifahrersitzbankabdeckung / Conjunto cobertura para asento do passageiro / Kit cover asiento pasajero / パッセンジャーシートカバーキット - 97180792AA (Red) - 97180941AA (Black) - 97180902AA (White)



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Description	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	24716171A	Assieme schienalino	Back rest assembly	Ensemble dossier	Einheit Rückenlehne	Conjunto do encosto	Conjunto respaldo	バックレストアセンブリ	1
2	48222451AE	Codone (Rosso)	Tail guard (Red)	Corps de selle (Rouge)	Heckverkleidung (Rot)	Rabeta (vermelha)	Cuerpo asiento (Rojo)	テール (レッド)	1
2	48222451AH	Codone (Nero)	Tail guard (Black)	Corps de selle (Noir)	Heckverkleidung (Schwarz)	Rabeta (preta)	Cuerpo asiento (Negro)	テール (ブラック)	1
2	97121211AA	Codone (Bianco)	Tail guard (White)	Corps de selle (Blanc)	Heckverkleidung (Weiß)	Rabeta (branca)	Cuerpo asiento (Blanco)	テール (ホワイト)	1
3	85611401A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	4
4	86610301B	Tampone	Buffer	Jet de montage	Puffer	Tampão	Tapón	パッド	2
5	86612791A	Tampone adesivo	Adhesive pad	Tampon autocollant	Klebepad	Tampão adesivo	Tope adhesivo	シールパッド	2
6	71614961AA	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Españador	Separador	スパーサー	2
7	43819121A	Decalco sinistra (Rosso)	LH decal (Red)	Décalco gauche (Rouge)	Aufkleber links (Rot)	Decalque esquerdo (vermelho)	Adhesivo izquierdo (Rojo)	左デカール (レッド)	1
7	43818081AB	Decalco sinistra (Nero)	LH decal (Black)	Décalco gauche (Noire)	Aufkleber links (Schwarz)	Decalque esquerdo (preto)	Adhesivo izquierdo (Negro)	左デカール (ブラック)	1
7	4381D901A	Decalco sinistra (Bianco)	LH decal (White)	Décalco gauche (Blanche)	Aufkleber links (Weiß)	Decalque esquerdo (branco)	Adhesivo izquierdo (Blanco)	左デカール (ホワイト)	1
8	43819131A	Decalco destra (Rosso)	RH decal (Red)	Décalco droite (Rouge)	Aufkleber rechts (Rot)	Decalque direito (vermelho)	Adhesivo derecho (Rojo)	右デカール (レッド)	1
8	43818091AB	Decalco destra (Nero)	RH decal (Black)	Décalco droite (Noire)	Aufkleber rechts (Schwarz)	Decalque direito (preto)	Adhesivo derecho (Negro)	右デカール (ブラック)	1
8	4381D891A	Decalco destra (Bianco)	RH decal (White)	Décalco droite (Blanche)	Aufkleber rechts (Weiß)	Decalque direito (branco)	Adhesivo derecho (Blanco)	右デカール (ホワイト)	1
9	86612801A	Tampone in gomma	Rubber block	Tampon en caoutchouc	Gummipuffer	Tampão de borracha	Tope de goma	ラバーパッドブロッカー	2
10	86612671A	Gommino	Rubber element	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	1